

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 79 (1992)
Heft: 11: Finden und Erfinden = Trouver et inventer = Finding and inventing

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 Editorial

Finden und Erfinden
Trouver et inventer
Finding and Inventing

8 Die konkrete Präsenz des Suchens

Kindertagesheim der Gemeinde Wien, Wienerburg, 1984–1991,
und städtebaulicher Entwurf Nordbahnhofgelände–Lassallestrasse,
Wien, 1992
Architekt: Heinz Tesar

16 Das unerfindliche Verlangen nach dem Gewohnten / L'inexplicable goût pour l'habituel

Hôtel-Résidence des Thermes, Dax, 1990–1992,
und Uhrenfabrik Cartier, Saint-Imier, 1990–1992;
Architekten: Jean Nouvel, Emmanuel Cattani und Partner
Hôtel-Résidence des Thermes, Dax, 1990–1992,
et fabrique d'horlogerie Cartier, Saint-Imier, 1990–1992;
architectes: Jean Nouvel, Emmanuel Cattani et associés
Hôtel-Résidence des Thermes, Dax, 1990–1992,
and the Cartier Watch Factory, Saint-Imier, 1990–1992;
Architects: Jean Nouvel, Emmanuel Cattani and Partner

24 Karl-Heinz Schmitz Einfügen als Erneuerung

Schloss Hirschberg, Um- und Anbau, 1992
Château de Hirschberg, transformation et agrandissement, 1992
Hirschberg Castle, Conversion and Extension, 1992
Architekt: Karljosef Schattner

28 Petra Hagen-Hodgson Die doppelte Bedeutung des Grossstadtklimas

GSW-Hauptverwaltung in Berlin, Projekt, 1990
Siège central GSW à Berlin, projet, 1990
GSW Administration Building in Berlin, Project, 1990
Architekten: Sauerbruch und Hutton

34 Petra Hagen-Hodgson Neue Manipulationen von Licht

Arbeiten von James Carpenter
Travaux de James Carpenter
Works by James Carpenter

Esplanade

41 Architektur+Konstruktion

Forum

49 Hans-Peter Bärtschi
Piazza-Architekten,
Krämer und Einfühlsame
Planungs- und Entwurfsresultate
aus Winterthur, Sulzer-Areal

56 Christa Zeller
Schweizer Architekturführer
1920–1990, Band 1 /
Guide d'architecture suisse
1920–1990, volume 1

58 Pascale Roulet, Sylvain Malfroy
Uferlandschaften: Die Wahl eines
Leitbildes / Paysages riverains:
Le choix d'une image directrice
Einige geschichtliche Überlegungen
am Beispiel des Genfersees /
Quelques réflexions historiques sur
l'exemple lémanique

66 Ausstellungskalender, Architektur-
museen, Meister der Moderne,
Moderne Ideen denken und bauen,
EWR, Buchbesprechung, Neu-
erscheinungen, Galerien, Nachruf,
Kurse, Öko-Bau, Neue und ent-
schiedene Wettbewerbe, Wettbe-
werbskalender, Firmennachrichten

95 Impressum

Werk-Material

- Altersheim «Hofwiesen», Dietlikon
- Veterinär-medicinische Fakultät
Universität Bern,
Neubau Lehrgebäude

Errata:

- PTT Fernmeldezentrale, Wil SG
- Schulhauserweiterung, Alpnach

Redaktion
Redaktionsassistentin
Titelblatt und Layout
Herausgeber
Geschäftsleitung

Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger
Dr. Christa Zeller
Aldo Clerici
Verlag Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32
Willi E. Christen, Gilbert Pfau